

# 2500886



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



**CAUTION** hot surfaces

**ATTENTION** surfaces chaudes

**VORSICHT** heiße Oberflächen

**PRECAUCIÓN** superficies calientes

**AVVERTENZA** superfici calde

**PRECAUCIÓN** superficies calientes



## EN

Basic safety precautions should always be followed when using hand products.

**GENERAL PRECAUTIONS** This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless supervised and given appropriate instruction regarding the correct use of the product by a person responsible for their safety.

This product is not a toy. Keep away from children and animals. Children and pets should be supervised to ensure they are kept away from the work area.

Do not use the product for anything other than its intended use. Ensure the product is placed on a suitable flat stable surface. Never set the product down on an unprotected surface as this could potentially damage the surface.

**WARNING** This product operates between the temperatures of 50°C - 345°C. Temperatures above this can cause damage to the product.

Never insert fingers, pencils or any other object into the fins whilst the fins are rotating.

Keep hair and loose clothing away from moving fins.

Do not leave unattended whilst in operation.

Always carry the product by the handle provided.

Take care not to drop the product as this could damage the circuit board and fins.

## FR

Les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies lors de l'utilisation de produits pour les mains.

**PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES** Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que des instructions appropriées concernant l'utilisation correcte du produit par une personne responsable de leur utilisation soient fournies. sécurité.

Ce produit n'est pas un jouet. Tenir à l'écart des enfants et des animaux. Les enfants et les animaux domestiques doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils sont tenus à l'écart de la zone de travail.

Ne pas utiliser le produit pour autre chose que l'usage auquel elle est destinée.

Assurez-vous que le produit est placé sur une surface plane et stable.

Ne jamais poser le produit sur une surface non protégée, cela pourrait l'endommager.

**AVERTISSEMENT** Ce produit fonctionne entre 50°C et 345°C. Des températures supérieures peuvent endommager le produit.

Ne jamais insérer les doigts, les crayons ou tout autre objet dans les ailettes lorsque celles-ci sont en rotation. Gardez les cheveux et les vêtements amples à l'écart des ailerons en mouvement.

Ne pas laisser sans surveillance pendant le fonctionnement.

Portez toujours le produit par la poignée fournie.

Veillez à ne pas laisser tomber le produit car cela pourrait endommager le circuit imprimé et les ailettes

## DE

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen sollten immer befolgt werden, wenn Handprodukte verwendet werden.

**ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN** Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, es wird beaufsichtigt und in geeigneter Weise in Bezug auf den korrekten Gebrauch des Produkts durch eine für sie verantwortliche Person unterrichtet Sicherheit.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten. Kinder und Haustiere sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht

in den Arbeitsbereich gelangen.  
Verwenden Sie das Produkt nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.  
Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer geeigneten ebenen, stabilen Oberfläche steht.  
Stellen Sie das Produkt niemals auf eine ungeschützte Oberfläche, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

**WARNUNG** Dieses Produkt arbeitet bei Temperaturen zwischen **50°C und 345°C**. Temperaturen darüber können das Produkt beschädigen.  
Führen Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in die Lamellen ein, während sich die Lamellen drehen.  
Halten Sie Haare und lose Kleidung von sich bewegenden Flossen fern.  
Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Tragen Sie das Produkt immer am vorgesehenen Griff. Lassen Sie das Produkt nicht fallen, da dies die Leiterplatte und die Lamellen beschädigen kann.

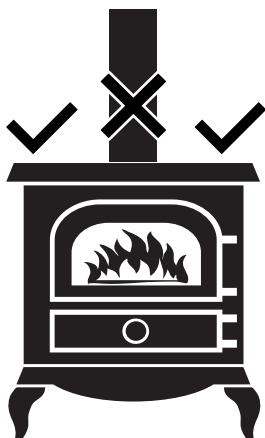
## ES

Siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad al usar productos de mano.

**PRECAUCIONES GENERALES** Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, a menos que esté supervisado y reciba instrucciones adecuadas sobre el uso correcto del producto por parte de una persona responsable de su uso. la seguridad. Este producto no es un juguete. Mantener alejado de niños y animales. Los niños y las mascotas deben ser supervisados para asegurar que se mantengan alejados del área de trabajo. No utilice el producto para otro uso que no sea el previsto. Asegúrese de que el producto se coloque en una superficie plana y estable adecuada. Nunca coloque el producto sobre una superficie desprotegida ya que esto podría dañar la superficie.

**ADVERTENCIA** Este producto opera entre las temperaturas de **50°C - 345°C**. Las temperaturas por encima de esto pueden causar daños al producto.

## WORKING POSITION | POSITION DE TRAVAIL | ARBEITSHALTUNG | POSICIÓN DE TRABAJO | POSIZIONE DI LAVORO



**IMPORTANT** Ensure the position of the product is as far away from the flue pipe as possible. Do not place directly in front of the flue pipe.

**IMPORTANT** Assurez-vous que la position du produit est aussi éloignée que possible du conduit de fumée. Ne placez pas directement devant le conduit de fumée.

**WICHTIG** Stellen Sie sicher, dass das Produkt so weit wie möglich vom Abgasrohr entfernt ist. Nicht direkt vor das Abgasrohr stellen.

**IMPORTANTE** Asegúrese de que la posición del producto esté lo más alejada posible del conducto de humos. No lo coloque directamente en frente del conducto de humos.

**IMPORTANTE** Assicurarsi che la posizione del prodotto sia il più lontano possibile dalla canna fumaria. Non posizionare direttamente davanti alla canna fumaria.

**CAUTION!** Remove the fan from the stove if the temperature exceeds **345°C**. Never handle the base of the stove fan, do not set the stove fan down on an unprotected surface when hot.  
To move or carry the fan, always use the extendable handle.

Nunca inserte los dedos, lápices o cualquier otro objeto en las aletas mientras éstas giran.  
Mantenga el cabello y la ropa suelta alejados de las aletas móviles. No deje desatendido mientras está en funcionamiento. Lleve siempre el producto por el asa suministrada. Tenga cuidado de no dejar caer el producto, ya que podría dañar la placa de circuito y las aletas.

## IT

Le precauzioni di sicurezza di base devono essere sempre seguite quando si usano prodotti a mano.

**PRECAUZIONI GENERALI** Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano supervisionate e fornite istruzioni appropriate riguardo all'uso corretto del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali. I bambini e gli animali domestici devono essere sorvegliati per assicurarsi che siano tenuti lontani dall'area di lavoro.  
Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti. Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e stabile.  
Non posizionare mai il prodotto su una superficie non protetta poiché ciò potrebbe potenzialmente danneggiare la superficie.

**AVVERTENZA** questo prodotto funziona tra le temperature di **50°C - 345°C**. Temperature superiori a questo possono causare danni al prodotto.  
Non inserire mai dita, matite o altri oggetti nelle alette mentre le alette ruotano.  
Tenere i capelli e gli indumenti larghi lontano dalle alette in movimento.  
Non lasciare incustodito mentre è in funzione.  
Trasportare sempre il prodotto con l'impugnatura fornita.  
Fare attenzione a non far cadere il prodotto poiché ciò potrebbe danneggiare il circuito stampato e le alette.



## EN

**DISPOSAL INFORMATION** Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

**CUSTOMER SERVICE** If you are having difficulty using this product and require support, please contact [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

**WARRANTY** To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

**COPYRIGHT** All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

## FR

### INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE

Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

**SERVICE CLIENT** Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

**GARANTIE** Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur

[www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise.

Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

**DROITS D'AUTEUR** Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

## DE

**ENTSORGUNG** Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

**KUNDENSERVICE** Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

**GARANTIE** Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

**COPYRIGHT** Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

## ES

**INFORMACION DE DESECHO** Por favor, reciclad en las instalaciones correspondientes. Consultad con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

**SERVICIO AL CLIENTE** Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

**GARANTÍA** Para registrar nuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario

**DERECHOS DE AUTOR** Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

# IT

**INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO** Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

**SERVIZIO CLIENTI** Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

**GARANZIA** Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

**COPYRIGHT** Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

# THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

VonHaus is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

# MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter à [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

VonHaus est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

# VIELN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

VonHaus ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

# GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

VonHaus es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

# GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email [support@domu.co.uk](mailto:support@domu.co.uk)

VonHaus è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW.